

Act

Chapter 14

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

- 1 Ἐγένετο δὲ, ἐν Ἰκονίῳ κατὰ τὸ αὐτὸ εἰσελθεῖν αὐτοὺς εἰς τὴν
حَدَثَ وَ- فِي إِيقُونِيَّةَ حَسَبَ ال أَن-يَدْخُلَا نَفْسِهِ هُمَا إِلَى ال
G1096 G1161 G1722 G2430 G2596 G3588 G0846 G1525 G0846 G1519 G3588
- συναγωγὴν τῶν Ἰουδαίων, καὶ λαλήσαι οὕτως ὥστε πιστεῦσαι, Ἰουδαίων τε
مَجْمَعِ ال يَهُودِ وَ أَن-يَتَكَلَّمَا هَكَذَا حَتَّى آمَنَ يَهُودِ وَ-
G4864 G3588 G2453 G2532 G2980 G3779 G5620 G4100 G2453 G5037
- καὶ Ἑλλήνων, πολὺ πλῆθος.
وَ يونَانِيِّينَ كَثِيرًا جَمْعَ
G2532 G1672 G4183 G4128

وَأَلْيُونَانِيِّينَ. أَلْيَهُودِ مِنْ كَثِيرٍ جَمَهُورِ آمَنَ حَتَّى وَتَكَلَّمَا، أَلْيَهُودِ مَجْمَعِ إِلَى مَعَا دَخَلَا أَنَّهُمَا إِيقُونِيَّةَ فِي وَحَدَثَ

- 2 οἱ δὲ ἀπειθήσαντες Ἰουδαῖοι ἐπήγειραν καὶ ἐκάκωσαν τὰς ψυχὰς τῶν
ال لِكِنَّ- غَيْرِ-الْمُطِيعِينَ يَهُودَ أَثَارَا وَ أَسَاءُوا ال نَفُوسَ ال
G3588 G1161 G0544 G2453 G1892 G2532 G2559 G3588 G5590 G3588
- ἐθνῶν κατὰ τῶν ἀδελφῶν.
أُمَمٍ ضِدًّا ال إِخْوَةَ
G1484 G2596 G3588 G0080

أَلْإِخْوَةَ. عَلَى أَلْأُمَمِ نَفُوسَ وَأَفْسَدُوا غَرَا أَلْمُؤْمِنِينَ غَيْرِ أَلْيَهُودِ وَلَكِنْ

- 3 ἵκανὸν μὲν οὖν χρόνον διέτριψαν, παρρησιαζόμενοι, ἐπὶ τῷ Κυρίῳ, τῷ
كَافِيًا مِنْ-جِهَةً إِنْ زَمَانًا مَكْنَا يُجَاهِرَانِ عَلَى ال رَبِّ ال
G2425 G3303 G3767 G5550 G1304 G3955 G1909 G3588 G2962 G3588
- μαρτυροῦντι ἐπὶ τῷ λόγῳ τῆς χάριτος αὐτοῦ, διδόντι σημεῖα καὶ τέρατα
بِشَهَادَةٍ عَلَى ال كَلِمَةَ ال نِعْمَةَ ه يُعْطِي آيَاتٍ وَ عَجَائِبَ
G3140 G1909 G3588 G3056 G3588 G5485 G0846 G1325 G4592 G2532 G5059
- γίνεσθαι, διὰ τῶν χειρῶν αὐτῶν.
أَنَّ-تَحْدُثَ بَ ال أَيْدِي هَمَا
G1096 G1223 G3588 G5495 G0846

أَيْدِيهِمَا. عَلَى وَعَجَائِبَ آيَاتٍ تَجْرِي أَنَّ وَيُعْطِي نِعْمَتَهُ، لِكَلِمَةِ يَشْهَدُ كَانَ أَلَّذِي بِالرَّبِّ يَجَاهِرَانِ طَوِيلًا زَمَانًا فَأَقَامَا

- 4 ἐσχίσθη δὲ τὸ πλῆθος τῆς πόλεως; καὶ οἱ μὲν ἦσαν σὺν τοῖς
انْقَسَمَ وَ- ال جَمْعُ ال مَدِينَةَ وَ ال مِنْ-جِهَةً كَانُوا مَعَ ال
G4977 G1161 G3588 G4128 G3588 G4172 G2532 G3588 G3303 G1510 G4862 G3588
- Ἰουδαίους, οἱ δὲ σὺν τοῖς ἀποστόλοις.
يَهُودِ ال وَ- مَعَ ال رُسُلِ
G2453 G3588 G1161 G4862 G3588 G0652

أَلرُّسُولِينَ. مَعَ وَبَعْضُهُمْ أَلْيَهُودِ، مَعَ بَعْضِهِمْ فَكَانَ أَلْمَدِينَةَ، جَمَهُورِ فَأَنْشَقَ

5 ὡς δὲ ἐγένετο ὁρμή τῶν ἐθνῶν τε καὶ Ἰουδαίων σὺν, τοῖς ἄρχουσιν
 كما و- حَدَّثَ هُجُومَ الِ أُمَّمَ و- و- يَهُودٍ مَعَ الِ رُؤَسَاءِ
[G5613](#) [G1161](#) [G1096](#) [G3730](#) [G3588](#) [G1484](#) [G5037](#) [G2532](#) [G2453](#) [G4862](#) [G3588](#) [G0758](#)

αὐτῶν, ὑβρίσαι καὶ λιθοβολῆσαι αὐτούς,
 هُمَ لِيُهَيَّنَا و- لِيُرْجَمُوا هُمَا
[G0846](#) [G5195](#) [G2532](#) [G3036](#) [G0846](#)

ويرجموهما،عليهما ليبلغوا هجوم رؤسائهم مع وألبهود الأمم من حصل فلما

6 συνιδόντες, κατέφυγον εἰς τὰς πόλεις τῆς Λυκαονίας, Λύστραν, καὶ Δέρβην,
 عَلِمُوا هَزَبًا إِلَى الِ مُدُنٍ الِ لِيكَΑُونِيَّةٍ لِسْتَرَةَ و- دَرِيَّةَ
[G4894](#) [G2703](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G3071](#) [G3082](#) [G2532](#) [G1191](#)

καὶ τὴν περιχώρον,
 و- الِ كَوْرَةَ-المُحِيْطَةَ
[G2532](#) [G3588](#) [G4066](#)

ألمحيطة.ألكورة وإلى ودربة، لسترة ليكاونية: مدينتي إلى فهربا به، شعرا

7 κάκεῖ εὐαγγελιζόμενοι ἦσαν.
 و-هناك يُبَشِّرَانِ كانا
[G2546](#) [G2097](#) [G1510](#)

يبشران.هناك وكانا

8 Καί τις ἀνὴρ ἀδύνατος, ἐν Λύστροις, τοῖς ποσίν, ἐκάθητο, χλωδὸς ἐκ
 و- واجدٌ رَجُلٌ عاجزٌ فِي لِسْتَرَةَ الِ قَدَمَيْنِ كان-يَجْلِسُ أَعْرَجٌ مِنْ
[G2532](#) [G5100](#) [G0435](#) [G0102](#) [G1722](#) [G3082](#) [G3588](#) [G4228](#) [G2521](#) [G5560](#) [G1537](#)

κοιλίας μητρὸς αὐτοῦ, ὃς οὐδέποτε περιεπάτησεν.
 بَطْنِ أُمِّ هِ الَّذِي أَبَدًا-لا مَشَى
[G2836](#) [G3384](#) [G0846](#) [G3739](#) [G3763](#) [G4043](#)

قط.يمش ولم أمه، بطن من مقعد الرجلين عاجز رجل لسترة في يجلس وكان

9 οὗτος ἤκουσεν τοῦ Παύλου λαλοῦντος, ὃς, ἀτενίσας αὐτῷ, καὶ ἰδὼν ὅτι
 هَذَا سَمِعَ الِ بُولُسُ يَتَكَلَّمُ الَّذِي حَدَّقَ إِلَيْهِ و- رَأَى أَنَّنِ
[G3778](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3972](#) [G2980](#) [G3739](#) [G0816](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3708](#) [G3754](#)

ἔχει πίστιν τοῦ σωθῆναι,
 لَهُ إِيْمَانٌ لِ أَنْ-يُشْفَى
[G2192](#) [G4102](#) [G3588](#) [G4982](#)

ليشفى،إيمانا له أن رأى وإذ إليه، فشخص يتكلم، بولس يسمع كان هذا

10 εἶπεν μεγάλη φωνῆ, Ἄνάστηθι ἐπὶ τοὺς πόδας σου ὀρθός! καὶ ἦλατο
 قَالَ عَظِيمَةَ بَصَوْتِ قُمْ عَلَى الِ قَدَمَيْنِ كَ مُسْتَقِيمًا و- وَتَبَّ
[G3004](#) [G3173](#) [G5456](#) [G0450](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#) [G3717](#) [G2532](#) [G0242](#)

καὶ περιεπάτει.
 و- كان-يَمشي
[G2532](#) [G4043](#)

يمشي.وصار فوثب منتصبا!«رجليك على»قم عظيم: بصوت قال

11 οἱ τε ὄχλοι ἰδόντες ὁ ἐποίησεν Παῦλος, ἐπῆραν τὴν φωνὴν αὐτῶν
 ال -و جموع رأوا الذي فعل بولس رفعوا ال صوت هم
[G3588](#) [G5037](#) [G3793](#) [G3708](#) [G3739](#) [G4160](#) [G3972](#) [G1869](#) [G3588](#) [G5456](#) [G0846](#)

Λυκαονιστὶ λέγοντες, Οἱ θεοὶ, ὁμοιωθέντες ἀνθρώποις, κατέβησαν πρὸς ἡμᾶς.
 باللبكاونيين قائلين ال الهة تشبهوا ببشر نزلوا إلى نا
[G3072](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3666](#) [G0444](#) [G2597](#) [G4314](#) [G1473](#)

إلينا.» ونزلوا بالناس تشبهوا آلهة» إن قائلين: ليكأونية بلغة صوتهم رفعوا بولس، فعل ما رأوا لما فألجموع

12 ἐκάλουν τε τὸν Βαρνάβαν, Δία; τὸν δὲ Παῦλον, Ἑρμῆν, ἐπειδὴ αὐτὸς
 كانوا-يدعون -و ال برنابا زفس ال -و بولس هرمس بما-أن هو
[G2564](#) [G5037](#) [G3588](#) [G0921](#) [G2203](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3972](#) [G2060](#) [G1894](#) [G0846](#)

ἦν ὁ ἡγούμενος τοῦ λόγου.
 كان ال قائد ال كلمة
[G1510](#) [G3588](#) [G2233](#) [G3588](#) [G3056](#)

الكلام. في أمتقدم هو كان إذ «هرمس» وبولس «زفس» برنابا يدعون فكانوا

13 ὁ τε ἱερεὺς τοῦ Διὸς, τοῦ ὄντος πρὸ τῆς πόλεως, ταύρους καὶ
 ال -و كاهن ال زفس الذي كان أمام ال مدينة ثيرانا و
[G3588](#) [G5037](#) [G2409](#) [G3588](#) [G2203](#) [G3588](#) [G1510](#) [G4253](#) [G3588](#) [G4172](#) [G5022](#) [G2532](#)

στέμματα ἐπὶ τοὺς πυλῶνας ἐνέγκας, σὺν τοῖς ὄχλοις ἤθελεν θύειν.
 أكاليل إلى ال أبواب أحضر مع ال جموع أراد أن-يدبح
[G4725](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4440](#) [G5342](#) [G4862](#) [G3588](#) [G3793](#) [G2309](#) [G2380](#)

يدبح. أن يريد وكان أجموع، مع الأبواب عند وأكاليل بثيران المدينة، قدام كان الذي زفس، كاهن فأتى

14 ἀκούσαντες δὲ οἱ ἀπόστολοι Βαρνάβας καὶ Παῦλος, διαρρήξαντες τὰ
 سمعوا -و ال رسولان برنابا و بولس مزقا مرقا و
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0652](#) [G0921](#) [G2532](#) [G3972](#) [G1284](#) [G3588](#)

ἱμάτια αὐτῶν, ἐξεπῆδησαν εἰς τὸν ὄχλον κρίζοντες,
 ثياب هما اندفعا إلى ال جمع صارخين
[G2440](#) [G0846](#) [G1530](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3793](#) [G2896](#)

صارخين أجمع إلى واندفعا ثيابهما، مزقا وبولس، برنابا أرسولان، سمع فلما

15 καὶ λέγοντες, ἄνδρες, τί ταῦτα ποιεῖτε; καὶ ἡμεῖς ὁμοιοπαθεῖς ἐσμεν
 و قائلين يا-رجال لماذا هذا تفعلون و نحن مثل-شعور نحن
[G2532](#) [G3004](#) [G0435](#) [G5101](#) [G3778](#) [G4160](#) [G2532](#) [G1473](#) [G3663](#) [G1510](#)

ὁμῖν ἄνθρωποι, εὐαγγελιζόμενοι ὑμᾶς ἀπὸ τούτων τῶν ματαίων ἐπιστρέφειν
 لكم بشر نبشركم إياكم من هذه ال باطله أن-ترجعوا
[G4771](#) [G0444](#) [G2097](#) [G4771](#) [G0575](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3152](#) [G1994](#)

ἐπὶ θεὸν ζῶντα, ὃς ἐποίησεν τὸν οὐρανὸν, καὶ τὴν γῆν, καὶ τὴν
 إلى ال حي الذي صنع ال سماء و ال أرض و ال
[G1909](#) [G2316](#) [G2198](#) [G3739](#) [G4160](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3588](#)

θάλασσαν, καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς;
 بحر و كل في ها
[G2281](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1722](#) [G0846](#)

والأرض أسماء خلق الذي أحي إلى الأباطيل هذه من ترجعوا أن نبشركم مثلكم، آلام تحت بشر أيضا نحن هذا؟ تفعلون لماذا أرجال، «أيها وقائلين: فيها، ما وكل وألبحر

16 ὁς, ἐν ταῖς παρωχημέναις γενεαῖς, εἶασεν πάντα τὰ ἔθνη πορεύεσθαι
 الَّذِي فِي الْا ماضيةَ اَجِيالَ تَرَكَ كُلَّ الْا اُمَمَ اَن-يَسْبِرُوا
[G3739](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3944](#) [G1074](#) [G1439](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G4198](#)

ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν.
 الْا سُبُلَ هَم
[G3588](#) [G3598](#) [G0846](#)

طرقهم في يسلكون الأمم جميع ترك الماضية الأجيال في الذي

17 καίτοι οὐκ ἀμάρτυρον αὐτὸν ἀφῆκεν, ἀγαθουργῶν, οὐρανόθεν ὑμῖν ὑετοῦς
 مَعَ-ذَلِكَ لَا بِلا-شَهاذَة نَفْسَهُ تَرَكَ يَصْنَعُ-خَيْرًا مِنْ-السَّماءِ لَكُمْ اَمْطَارًا
[G2543](#) [G3756](#) [G0267](#) [G0848](#) [G0863](#) [G0014](#) [G3771](#) [G4771](#) [G5205](#)

διδούς, καὶ καιροῦς καρποφόρους, ἐμπιπλῶν τροφῆς καὶ εὐφροσύνης τὰς
 يُعْطِي وَ وَاوقَاتًا مُثْمَرَةً يَمْلَأُ طَعَامًا وَ سُورًا اَل
[G1325](#) [G2532](#) [G2540](#) [G2593](#) [G1705](#) [G5160](#) [G2532](#) [G2167](#) [G3588](#)

καρδίας ὑμῶν.
 قُلُوبَ كُمْ
[G2588](#) [G4771](#)

وسرورا.طعاما قلوبنا ويملاً مثمرة، وأزمنة أمطارا أسماء من يعطينا خيرا: يفعل وهو شاهد، بلا نفسه يترك لم أنه مع

18 καὶ ταῦτα λέγοντες, μόλις κατέπαυσαν τοὺς ὄχλους τοῦ μὴ θύειν
 وَ هَذَا قَائِلِينَ بِالْكَادِ اَوْقَفًا اَل جُمُوعَ لَ لَا اَن-يَذْبَحُوا
[G2532](#) [G3778](#) [G3004](#) [G3433](#) [G2664](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3588](#) [G3361](#) [G2380](#)

αὐτοῖς.
 لَهُمَا
[G0846](#)

لهما.يذبحوا أن عن بألجهد أجموع كفا هذا ويقولهما

19 Ἐπῆλθαν δὲ ἀπὸ Ἀντιοχείας καὶ Ἰκονίου Ἰουδαῖοι, καὶ πείσαντες τοὺς
 اَتَى -وَ مِنْ اَنْطَاكِيَة وَ اِيْقُونِيَة يَهُودٌ اَقْتَعُوا وَ اَن-يَذْبَحُوا اَل
[G1904](#) [G1161](#) [G0575](#) [G0490](#) [G2532](#) [G2430](#) [G2453](#) [G2532](#) [G3982](#) [G3588](#)

ὄχλους, καὶ λιθάσαντες τὸν Παῦλον, ἔσυρον ἔξω τῆς πόλεως, νομιζόντες
 جُمُوعَ وَ رَجَمُوا اَل بُولُسَ سَخَبُوا خَارِجَ اَل مَدِينَة يَطُنُونَ
[G3793](#) [G2532](#) [G3034](#) [G3588](#) [G3972](#) [G4951](#) [G1854](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3543](#)

αὐτὸν τεθνηκέναι.
 هُ قَدْ-مَاتَ
[G0846](#) [G2348](#)

مات.قد أنه طانين ألمدينة، خارج وجروه بولس فرجموا أجموع، وأقتعوا وإيقونية أنطاكية من يهود أتى ثم

20 κυκλωσάντων δὲ τῶν μαθητῶν αὐτὸν, ἀναστὰς, εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν.
 اَحاطُوا -وَ اَل تَلَامِيذُ هُ قَامَ دَخَلَ اِلَى اَل مَدِينَة
[G2944](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0450](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4172](#)

Καὶ τῆς ἐπαύριον ἐξῆλθεν σὺν τῷ Βαρνάβῃ εἰς Δέρβην.
 وَ فِي-اَل غَدِ خَرَجَ مَعَ اَل بَرْنَابَا اِلَى دَرِبَة
[G2532](#) [G3588](#) [G1887](#) [G1831](#) [G4862](#) [G3588](#) [G0921](#) [G1519](#) [G1191](#)

دربة.إلى برنابا مع خرج أغد وفي ألمدينة، ودخل قام ألتلاميذ، به أحاط إذ ولكن

21 Εὐαγγελισάμενοί τε τὴν πόλιν ἐκείνην, καὶ μαθητεύσαντες ἱκανοὺς,
بَشَّرَا وَ- ال مَدِينَةَ تِلْكَ وَ تَلَّمَدَا وَ كَثِيرِينَ
G2097 G5037 G3588 G4172 G1565 G2532 G3100 G2425

ὑπέστρεψαν εἰς τὴν Λύστραν, καὶ εἰς Ἴκόνιον, καὶ εἰς Ἀντιόχειαν,
رَجَعَا إِلَى ال لِسْتَرَةَ وَ إِلَى إِيقُونِيَةَ وَ إِلَى ال أَنْطَاكِيَةَ
G5290 G1519 G3588 G3082 G2532 G1519 G2430 G2532 G1519 G0490

وَأَنْطَاكِيَةَ، وَإِيقُونِيَةَ لِسْتَرَةَ إِلَى رَجَعَا ثُمَّ كَثِيرِينَ. وَتَلَّمَدَا أَلْمَدِينَةَ تِلْكَ فِي فَيْشْرَا

22 ἐπιστηρίζοντες τὰς ψυχὰς τῶν μαθητῶν, παρακαλοῦντες ἐμμένειν τῇ πίστει,
يُثَبِّتَانِ ال نَفُوسَ ال تَلَامِيذَ يَعْظَانِ أَنْ-يَنْبُتُوا فِي-ال إِيْمَانَ
G1991 G3588 G5590 G3588 G3101 G3870 G1696 G3588 G4102

καὶ ὅτι διὰ πολλῶν θλίψεων, δεῖ ἡμᾶς εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν
وَ أَنَّ بَ كَثِيرَةٍ ضَيْقَاتٍ نَا يَنْبَغِي أَنْ-نَدْخُلَ إِلَى ال مُلْكُوتِ
G2532 G3754 G1223 G4183 G2347 G1163 G1473 G1525 G1519 G3588 G0932

τοῦ Θεοῦ.
ال لَهُ
G3588 G2316

أَلله. مُلْكُوتِ نَدْخُلَ أَنْ يَنْبَغِي كَثِيرَةً ضَيْقَاتٍ وَأَنَّهُ أَلْإِيْمَانَ، فِي يَنْبُتُوا أَنْ وَيَعْظَانَهُمْ أَلْتَلَامِيذَ أَنْفُسَ يَشُدْدَانَ

23 χειροτονήσαντες δὲ αὐτοῖς κατ' ἐκκλησίαν πρεσβυτέρους, προσευξάμενοι, μετὰ
عَيَّنَا وَ- لَّهُمْ فِي-كُلِّ كَنِيسَةٍ شُبُوحًا صَلَّيَا مَعَ
G5500 G1161 G0846 G2596 G1577 G4245 G4336 G3326

νηστειῶν παρέθεντο αὐτοῦς τῷ Κυρίῳ, εἰς ὃν πεπιστεύκεισαν.
صِيَامَ أَوْدَعَاهُمْ إِيَّاهُمْ لِلَّ رَبِّ إِلَى الَّذِي آمَنُوا-بِهِ
G3521 G3908 G0846 G3588 G2962 G1519 G3739 G4100

بِه. آمَنُوا قَدْ كَانُوا أَلَّذِي لِلرَّبِّ وَأَسْتُودَعَاهُمْ بِأَصْوَامَ صَلَّيَا ثُمَّ كَنِيسَةٍ، كُلِّ فِي قَسُوسَا لَهُمْ وَأَنْتَخَبَا

24 καὶ διελθόντες τὴν Πισιδίαν, ἤλθον εἰς τὴν Παμφυλίαν,
وَ اجْتَازَا ال بِيْسِيْدِيَةَ أَنْثِيَا إِلَى ال بِمْفِيلِيَةَ
G2532 G1330 G3588 G4099 G2064 G1519 G3588 G3828

بِمْفِيلِيَةَ. إِلَى أَنْثِيَا بِيْسِيْدِيَةَ فِي اجْتَازَا وَلَمَا

25 καὶ λαλήσαντες ἐν Πέργῃ τὸν λόγον, κατέβησαν εἰς Ἀτάλειαν;
وَ تَكَلَّمَا فِي بَرْجَةِ ال كَلِمَةَ نَزَلَا إِلَى الْأَتَالِيَةَ
G2532 G2980 G1722 G4011 G3588 G3056 G2597 G1519 G0825

أَتَالِيَةَ. إِلَى نَزَلَا ثُمَّ بَرْجَةٍ، فِي بِأَلْكَلِمَةَ وَتَكَلَّمَا

26 κάκειθεν ἀπέπλευσαν εἰς Ἀντιόχειαν, ὅθεν ἦσαν παραδεδομένοι τῇ χάριτι
وَ-مِنْ-هُنَاكَ أَبْحَرَا إِلَى أَنْطَاكِيَةَ مِنْ-حَيْثُ ΚΑΝΑ أُسْلِمَا لَ نِعْمَةً
G2547 G0636 G1519 G0490 G3606 G1510 G3860 G3588 G5485

τοῦ Θεοῦ, εἰς τὸ ἔργον ὃ ἐπλήρωσαν.
ال لَهُ إِلَى ال عَمَلِ الَّذِي أَكْمَلَهُ
G3588 G2316 G1519 G3588 G2041 G3739 G4137

أَكْمَلَهُ. أَلَّذِي لِلْعَمَلِ أَلله نِعْمَةً إِلَى أُسْلِمَا قَدْ ΚΑΝَا حَيْثُ أَنْطَاكِيَةَ، إِلَى أَلْبَحْرِ فِي سَافَرَا هُنَاكَ وَمِنْ

27 Παραγενόμενοι δὲ καὶ συναγαγόντες τὴν ἐκκλησίαν, ἀνήγγελλον ὅσα
وَصَلَا وَ- وَ جَمَعَا ال كَنِيسَةَ أَخْبَرَا كُلُّ-مَا
[G3854](#) [G1161](#) [G2532](#) [G4863](#) [G3588](#) [G1577](#) [G0312](#) [G3745](#)

ἐποίησεν ὁ Θεὸς μετ' αὐτῶν, καὶ ὅτι ἤνοιξεν τοῖς ἔθνεσιν θύραν
صَنَعَ ال لَهُ مَعَ هُمَا وَ أَنَّ فَتَحَ لِ أُمَّمَ بَابَ
[G4160](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3326](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3754](#) [G0455](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2374](#)

πίστεως.

إيمان
[G4102](#)

Αἰμα. باب للأمم فتح وأنه معهما، الله صنع ما بكل أخيرا ألكنيسة، وجمعا حضرا ولما

28 διέτριβον δὲ, χρόνον οὐκ ὀλίγον, σὺν τοῖς μαθηταῖς.
مَكَّنَا وَ- زَمَانًا لَا قَلِيلًا مَعَ ال تَلَامِيذَ
[G1304](#) [G1161](#) [G5550](#) [G3756](#) [G3641](#) [G4862](#) [G3588](#) [G3101](#)

ألتلاميذ. مع بقليل ليس زمانا هناك وأقاما